

Health and Welfare Santé et Bien-ètre social Canada

Non-Insured Health Benefits Program

Medical **Transportation**



The Department of National Health and Welfare offers Non-Insured Health Benefits to status Indians and Inuit as part of the program to deliver a range of health care comparable with general Canadian standards. This is in keeping with the Indian Health Policy, which recognizes a special relationship with the status Indian and Inuit peoples.

The Medical Services Branch of the Department of National Health and Welfare administers the 'Non-Insured Health Benefits" (NIHB) Program on behalf of the Minister of National Health and Welfare. These benefits pay for certain medical services and products which are not paid for by provincial or territorial health insurance plans or programs, or through other forms of thirdparty coverage. Non-Insured Health Benefits are coordinated with benefits available from other health plans and programs, to ensure that this program supplements but does not replace other health care services.

If you are a registered Indian or Inuit, the Medical Services Branch assists you to access health care services generally available in your region, and provides you with additional health care benefits.

The "Non-Insured Health Benefits" Program covers claims for Prescription Drugs and Medical Supplies and Equipment, Optometric Services and Eveglasses, Dental Care, and Medical Transportation. These benefits are paid only if a medical practitioner judges that the care is medically necessary, and if the provincial, territorial or third-party medical insurance plan or programs do not provide coverage.

©Minister of Supply and Services Canada 1990 Cat. No. H34-42/3-1990.

ISBN 0-662-57342-0

Eligibility

If you are a registered Indian or Inuit, this is your program. Using the Non-Insured Health Benefits Program and obtaining its benefits are easy, if you do two things. First, make sure that you are registered under the Indian Act by the Department of Indian Affairs and Northern Development, or are recognized as Inuit. Second, join your provincial or territorial health insurance plan. Then you are eligible and ready to receive the benefits of the Non-Insured Health Benefits Program.

These conditions for eligibility apply to each individual, so make sure that all family members who are eligible are registered, and covered by a provincial or territorial health insurance plan. It is up to you to see that you are covered.

If your status has been reinstated under Bill C-31. you are eligible for Non-Insured Health Benefits. Once your status has been approved by the Department of Indian Affairs and Northern Development, your eligibility is retroactive to the date of your application for status.

The Benefits

When medical treatment is needed but is not available locally, the costs of travelling to and from the nearest health care facility are covered by the Non-Insured Health Benefits Program, in order to ensure access to health care. The prior approval by Medical Services Branch of all medical transportation benefits is required.

In reviewing requests for medical transportation benefits, the medical condition of the eligible person, the suitability, economy and efficiency of transportation alternatives, and the availability of transportation resources through the community or other programs are considered.

Transportation to medical services will be approved if the necessary medical treatment is not available locally, and the eligible person cannot reasonably use family or community resources for travel. Where possible, the use of scheduled transportation will be coordinated. If the medical circumstances demand an extended visit for the purpose of medical treatment, costs for accommodation and meals while travelling are covered. When an escort is essential for medical reasons. Medical Services Branch approval of transportation benefits for the escort may be requested.

Obtaining the Benefits

To obtain medical transportation benefits, there must be a need for medical attention which is not available in the community. Medical Services Branch consults with health care professionals and advises on the location of the nearest health care facility which can provide the necessary medical care, and on the appropriate method of transportation.

If you are eligible, you can obtain medical transportation benefits. This means that some or all of the costs of travelling outside of your community to receive medical treatment are covered for you. When you need medical care which is not available in your community. follow these steps:

- *speak to your local Medical Services Branch office for advice on where to go for your medical care, and the best way of travelling back and forth from the health care facility:
- obtain the approval of Medical Services Branch and any necessary forms before leaving for the health care facility;
- *remember, transportation benefits for an escort will only be approved by Medical Services Branch if the escort is required for medical reasons;

- transportation: *ask for and keep medical papers which describe and
- confirm the treatment you receive:

*save any receipts for meals, accommodation and

*give your medical papers which confirm that you have received medical care, and any receipts for approved transportation expenses, to Medical Services Branch.

If you have Medical Services Branch approval before you go, and provide the necessary medical certification papers and receipts, you will receive the benefits for transportation to medical services.

For Further Information

The Department of National Health and Welfare, Medical Services Branch intends to continue providing the best possible health care service to status Indians and Inuit. through the Non-Insured Health Benefits Program.

Your questions, comments or concerns about access to health care can be addressed to your local Medical Services Branch office. We will be glad to assist you in obtaining health care services and in answering any questions about Non-Insured Health Benefits. For assistance or information, contact the Medical Services Branch office in your province or territory at the phone number or address listed below.

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare 439-1557 Hollis Street HALIFAX, Nova Scotia B3J 1V6

(902) 426-6767 1-800-565-3294

ATLANTIC REGION

New Brunswick and

Prince Edward Island Zone 500 Beaverbrook Court

FREDERICTON New Brunswick E3B 5X4 (506) 452-3017

Nova Scotia, Newfoundland and Labrador Zone

432-1557 Hollis Street HALIFAX, Nova Scotia B3J 1V6

(902) 426-7190 QUEBEC REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare

Suite 202, 2nd Floor East Tower, Place Guy Favreau 200 René Lévesque Blvd., West MONTRÉAL, Quebec H2Z 1X4

(514) 283-1575

ONTARIO REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare 1547 Merivale Road, 3rd Floor NEPEAN, Ontario K1A 0L3

(613) 952-0160

Sioux Lookout Zone and Hospital (807) 737-3030

Moose Factory Zone and Hospital

(705) 658-4544 Thunder Bay Zone

(807) 343-5301 Southern Ontario Zone (416) 973-6242

Department of National Health and Welfare Room 500, 303 Main Street

WINNIPEG, Manitoba R3C 0H4 (204) 983-8886

MANITOBA REGION

Medical Services Branch

SASKATCHEWAN REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare 1855 Smith Street REGINA, Saskatchewan S4P 2N5

(306) 780-6216 (306) 780-5441 (306) 780-5438

ALBERTA REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare Suite 730, Canada Place, 9700 Jasper Avenue EDMONTON, Alberta T5J 4C3

1-800-232-7301

PACIFIC REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare Suite 540, 757 West Hastings Street VANCOUVER, British Columbia V6C 3E6

(604) 666-0024

South Mainland Zone (604) 666-3331 Vancouver Island Zone (604) 388-3565

North West Zone

(604) 627-8504 North East Zone

(604) 561-5370 YUKON REGION

(403) 668-6461

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare Yukon Manor, 2 Hospital Road WHITEHORSE, Yukon Territory Y1A 3H8

Canada

Programme de services de santé non assurés

Transport pour des raisons de santé

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social offre un programme de services de santé non assurés aux Indiens inscrits et aux Inuit pour que ceux-ci aient accès à une gamme de soins de santé comparables à ce que l'on retrouve en général au Canada. Ce programme est fidèle à la Politique sur la santé des Indiens, qui reconnaît le rapport spécial existant entre le gouvernement fédéral et les Indiens inscrits et les Inuit.

La Direction générale des services médicaux du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social gère le régime de services de santé non assurés pour le compte du ministre de SBSC. Ce régime rembourse certains biens et services médicaux qui ne sont pas payés par les régimes ou programmes d'assurance-maladie provinciaux ou territoriaux, ni par d'autres régimes de protection. Le programme est coordonné avec les autres régimes et programmes de santé, de manière à ce qu'il s'y nioute sans s'v substituer

Si vous êtes un Indien inscrit ou un Inuk, la Direction générale des services médicaux vous aide à accèder aux services de santé qui sont généralement offerts dans votre région et à obtenir des soins de santé additionnels.

Le Programme de services de santé non assurés rembourse les dépenses qui ont été faites pour des médicaments prescrits et des fournitures et équipement médicaux, des services optométriques et des lunettes, des soins dentaires, et le transport pour des raisons de santé. Ces services sont pavés pourvu qu'un praticien médical estime qu'ils sont nécessaires à des fins thérapeutiques et pourvu qu'ils ne soient pas déjà fournis par un régime ou un programme d'assurance-maladie provincial, territorial ou privé.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990 Nº de cat. H34-42/3-1990 ISBN 0-662-57342-0

Si vous êtes un Indien inscrit ou un Inuk, ce programme vous est destiné. Il est facile d'utiliser le Programme de services de santé non assurés si vous faites deux choses. D'abord, assurez-vous que vous êtes inscrit en vertu de la Loi sur les Indiens au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, ou que vous êtes reconnu comme Inuk. Ensuite, inscrivez-vous au régime d'assurance-maladie de votre province ou de votre territoire. Si vous répondez à ces deux conditions, vous êtes alors prêt à recevoir les prestations du Programme de services de santé non

Ces conditions d'admissibilité s'appliquent à chaque personne. Par conséquent, assurez-vous que tous les membres admissibles de la famille sont inscrits et qu'ils sont membres d'un régime d'assurance-maladie provincial ou territorial. Il vous appartient de vérifier que vous êtes assuré.

Si votre statut d'Indien a été rétabli à la suite du projet de loi C-31, vous avez droit aux services de santé non assurés. Une fois que votre statut a été approuvé par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. votre admissibilité est rétroactive à la date de votre demande de statut.

Prestations

Lorsqu'un traitement médical nécessaire ne peut être obtenu localement, les frais de transport à destination et en provenance de l'établissement de soins le plus rapproché sont payés par le Programme de services de santé non assurés. Il faut obtenir l'autorisation préalable de la Direction générale des services médicaux pour tous les déplacements.

La décision d'approuver les frais de transport repose sur l'état de santé de la personne admissible, sur le bienfondé. l'économie et l'efficacité du transport choisi, et sur les transports disponibles dans la collectivité ou par l'entremise d'autres programmes.

Le transport pour accéder à des services médicaux est approuvé si le traitement médical nécessaire ne peut être obtenu localement et s'il est peu faisable que la personne admissible se déplace par ses propres movens ou par les movens dans la collectivité. Dans la mesure du possible, il faut utiliser un moyen de transport régulier. Lorsque les circonstances exigent un séjour plus prolongé à des fins thérapeutiques, la chambre et la pension sont payées tout ou long du voyage. Lorsque le malade est accompagné pour des raisons médicales, les frais de transport de l'escorte doivent être approuvés par la Direction générale des services médicaux

Comment obtenir les prestations

Pour obtenir des prestations de transport, il faut avoir besoin de soins médicaux qui ne sont pas disponibles dans la collectivité. Après avoir consulté les professionnels de la santé, la Direction générale des services médicaux recommande l'établissement de santé le plus rapproché où le patient peut obtenir les soins que nécessite son état, de même que le meilleur moyen de transport.

Si vous êtes admissible, vous pouvez bénéficier de prestations de transport pour des raisons de santé. Cela veut dire que la totalité ou une partie des frais engagés pour vous faire soigner à l'extérieur de votre collectivité sont payés. Voici ce qu'il faut faire

- *demandez à votre bureau local de la Direction générale des services médicaux où obtenir les soins nécessaires et la meilleure manière de vous y rendre et d'en revenir;
- · obtenez avant de partir l'autorisation de la Direction générale des services médicaux, de même que les documents nécessaires;
- *n'oubliez pas que les frais de transport d'une escorte sont approuvés par la Direction générale des services médicaux seulement si l'escorte est justifiée pour des raisons médicales:
- *conservez tous vos recus de repas, de logement et de

- · demandez et gardez les documents qui décrivent et confirment le traitement que vous avez recu:
- remettez à la Direction générale des services médicaux les documents médicaux qui confirment que vous avez recu les soins en question, de même que vos reçus attestant des dépenses de transport approuvées.

Pour recevoir les prestations de transport, il faut demander l'autorisation de la Direction générale des services médicaux avant de partir et lui fournir les certificats médicaux et reçus nécessaires.

Pour plus ample information

La Direction générale des services médicaux du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a l'intention de continuer à offrir les meilleurs soins de santé possible aux Indiens inscrits et aux Inuit par l'entremise du Programme de services de santé non assurés.

Si vous avez des questions ou des commentaires à formuler au sujet de l'accès aux services, n'hésitez pas à vous adresser à votre bureau local de la Direction générale des services médicaux. Nous vous aiderons avec plaisir à accéder aux services de santé non assurés et de l'aide ou de l'information, communiquez avec la Direction générale des services médicaux de votre province ou territoire, au numéro de téléphone ou à l'adresse ci-dessous.

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social 439-1557 Hollis Street

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1V6

(902) 426-6767 1-800-565-3294

Zone du Nouveau-Brunswick et de

l'Île-du-Prince-Édouard

500 Beaverbrook Court Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5X4

(506) 452-3017

Zone de la Nouvelle-Écosse.

de Terre-Neuve et du Labrador

432-1557 Hollis Street Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1V6

(902) 426-7190

RÉGION DU QUÉBEC

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social Suite 202, 2e étage

Tour Est, Complexe Guy-Favreau 200, boul. René-Lévesque ouest Montréal (Québec) H2Z 1X4

(514) 283-1575

RÉGION DE L'ONTARIO

Nepean (Ontario) K1A 0L3

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social 1547, rue Merivale, 3e étage

(613) 952-0160

Zone et Hôpital de Sioux Lookout (807) 737-3030

Zone et Hôpital de Moose Factory

(705) 658-4544 Zone de Thunder Bay

(807) 343-5301

Zone du sud de l'Ontario (416) 973-6242

RÉGION DU MANITOBA

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social Pièce 500, 303 Main Street Winnipeg (Manitoba) R3C 0H4 (204) 983-8886

RÉGION DE LA SASKATCHEWAN

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social 1855 Smith Street, Regina (Saskatchewan), SAP 2N5 (306) 780-6216 (306) 780-5441 (306) 780-5438

RÉGION DE L'ALBERTA

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social Suite 730, Place Canada, 9700 Jasper Avenue Edmonton (Alberta) T5J 4C3 1-800-232-7301

RÉGION DU PACIFIQUE

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social Suite 540, 757 West Hastings Street Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3E6

(604) 666-0024

Zone Continentale du sud (604) 666-3331 Zone de l'île de Vancouver

(604) 388-3565

Zone du nord-ouest (604) 627-8504

Zone du nord-est

(604) 561-5370

RÉGION DU YUKON

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social Yukon Manor, 2 Hospital Road Whitehorse (Yukon) Y1A 3H8 (403) 668-6461

Publication autorisée par le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social - 1990